


KÜHL FRACHTEN


FRISCH DIENSTE


TROCKEN FRACHTEN

**DAS KOMPLETTE
CARGO EQUIPMENT**


SICHER TRANSPORTIEREN


CODE XL ZERTIFIZIERT


ENERGIE EFFIZIENT


EDEL FRACHTEN


ÖKO LOGISCH


LEISE NACHTANLIEFERUNG


PHARMA SERVICE

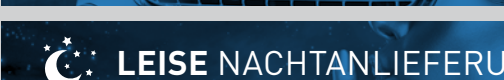


Novoform Siebau CARGO SEKTIONALTORE



Von Beginn an ökologisch nachhaltige Produkte

Die Umwelt-, Gesundheits- und Arbeitsschutzpolitik der Novoferm Group bildet ein geschlossenes Management-System und ist für alle Mitarbeiter und Prozesse verbindlich. Wir sind bestrebt, aktiv den Umweltschutz ständig zu verbessern und Umweltbelastungen zu vermeiden. Hierbei beziehen wir Kunden und Zulieferer mit ein, um ein größtmögliches Maß an Nachhaltigkeit zu erlangen. In Entwicklung und Produktion achten wir auf die Verwendung recyclebarer Werkstoffe zur Verringerung des CO₂-Ausstoßes und die Vermeidung von Gefahrstoffen. Somit entstehen von Beginn an ökologisch nachhaltige Produkte.

	UNTERNEHMEN	4
	CARGO-TORE	6
	KUNDEN	15
	KÜHL FRACHTEN	16
	FRISCH DIENSTE	16
	TROCKEN FRACHTEN	17
	EDEL FRACHTEN	17
	LEISE NACHTANLIEFERUNG	18
	SICHER TRANSPORTIEREN	18
	ENERGIE EFFIZIENT	19
	CODE XL ZERTIFIZIERT	19
	PHARMA SERVICE	20
	ÖKO LOGISCH	20
	PRESSE	21

Novoform Siebau – bewährte Qualität

1993 – Integration in die Novoform Group

1996 – Entwicklung der CARGO-Tore für LKW-Aufbauten

2013 – Erweiterung des Produktportfolios um das Aluminium-Tor.

2018 – Entwicklung des Tiefkühltores CT-67 mit effektivem Fingerklemmschutz

Seit 1996 sind wir verlässlicher Partner unserer Kunden aus der Nutzfahrzeug-Industrie.

Unsere CARGO-Tore finden sich in sämtlichen Ausführungen von Kofferrfahrzeugen und -aufbauten und sind ein fester Bestandteil der Angebotspalette vieler Fahrzeughersteller. Die konstruktive Zusammenarbeit mit Kunden und deren spezifischen Anforderungen bilden die Basis für die kontinuierliche, erfolgreiche Weiterentwicklung der CARGO-Tore.

Novoform Group – europaweit führend



- Die Novoform Group ist einer der führenden europäischen Systemanbieter von Türen, Toren, Zargen und Antrieben für den privaten, gewerblichen und industriellen Einsatz.
- Über 2000 Mitarbeiter produzieren an verschiedenen Standorten in Europa
- Unternehmensphilosophie: Premiumprodukte mit einem Maximum an Qualität, Sicherheit, Komfort und Ästhetik
- Langfristige Garantien auf unsere Produkte
- Produkte berücksichtigen die verschiedenen landesüblichen Anforderungen und erfüllen die nationalen Normen und Prüfvorschriften
- Zertifiziert nach ISO 9001
- Produziert nach den neuesten technischen Erkenntnissen unter umweltschonenden Gesichtspunkten



Auf der Suche nach einem Spezialisten?

Unser professionelles Team verfügt über langjährige Erfahrungen in der Konzeptionierung, Planung und Herstellung moderner CARGO SEKTIONALTÖRE. Fragen Sie nach Mustermontagen!

Qualität auf ganzer Linie!

Novoform Siebau CARGO-Tore werden aus hochwertigen Werkstoffen gefertigt. Langlebigkeit, Sicherheit und eine überzeugende Optik sind die bestimmenden Faktoren zur Produktion unserer Torvarianten.

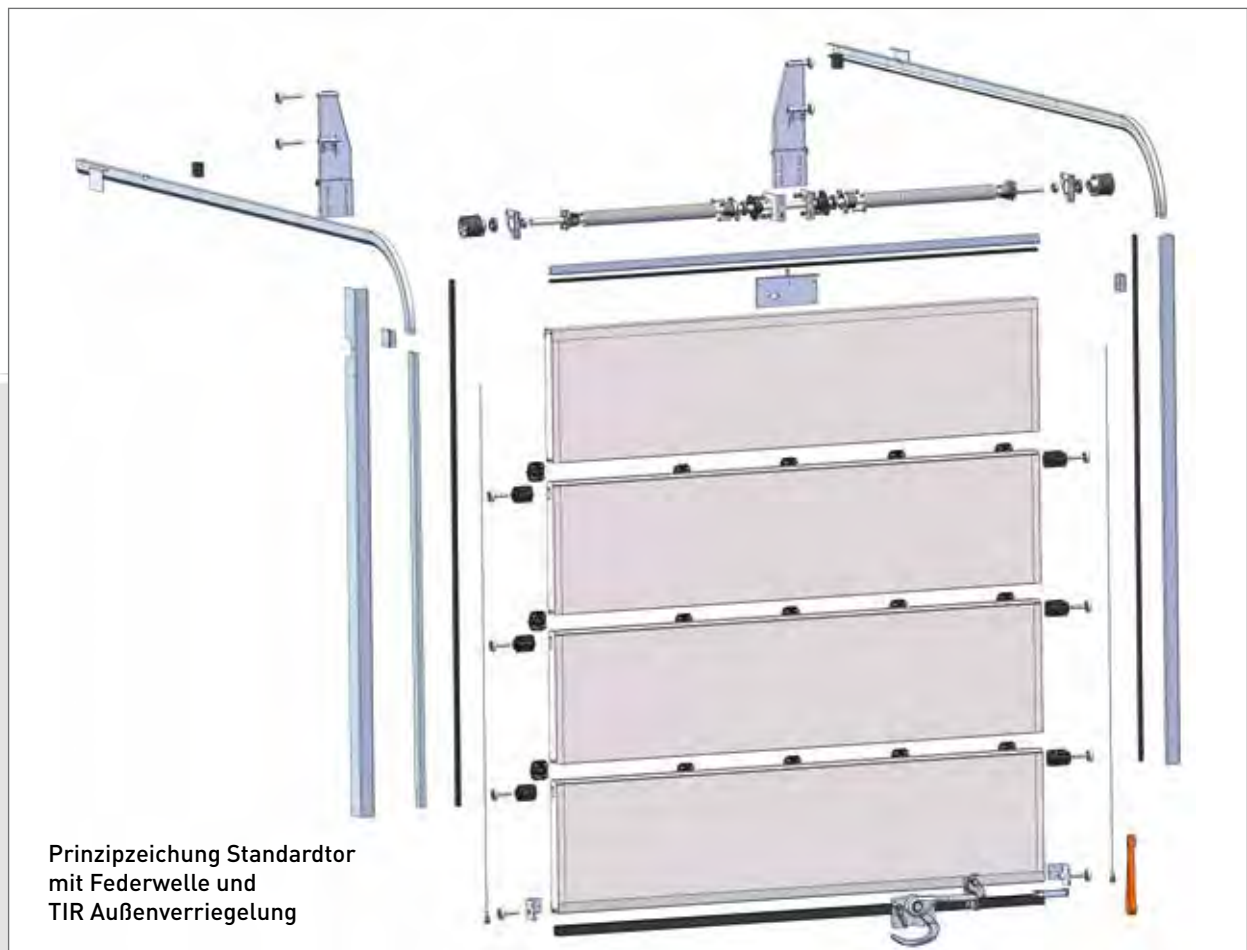


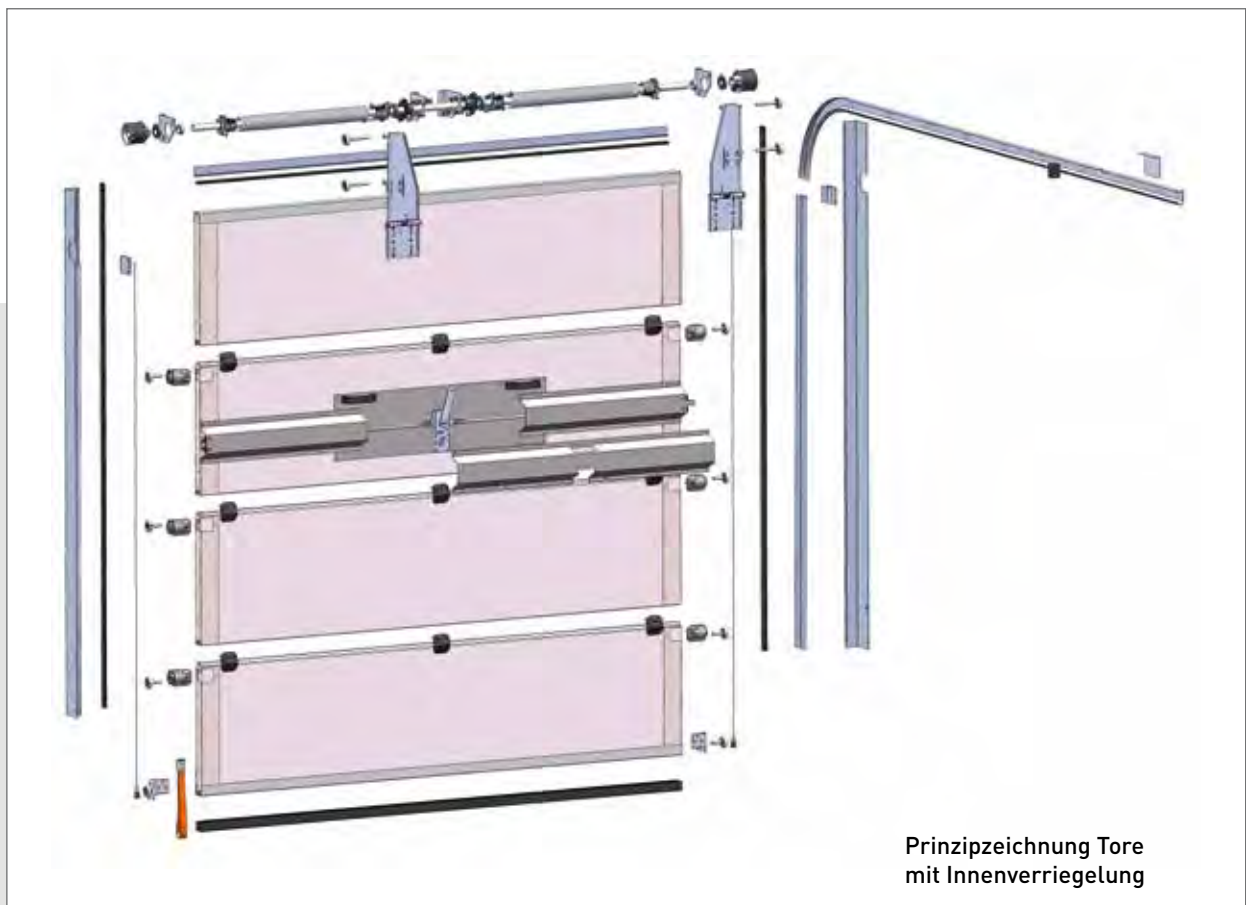
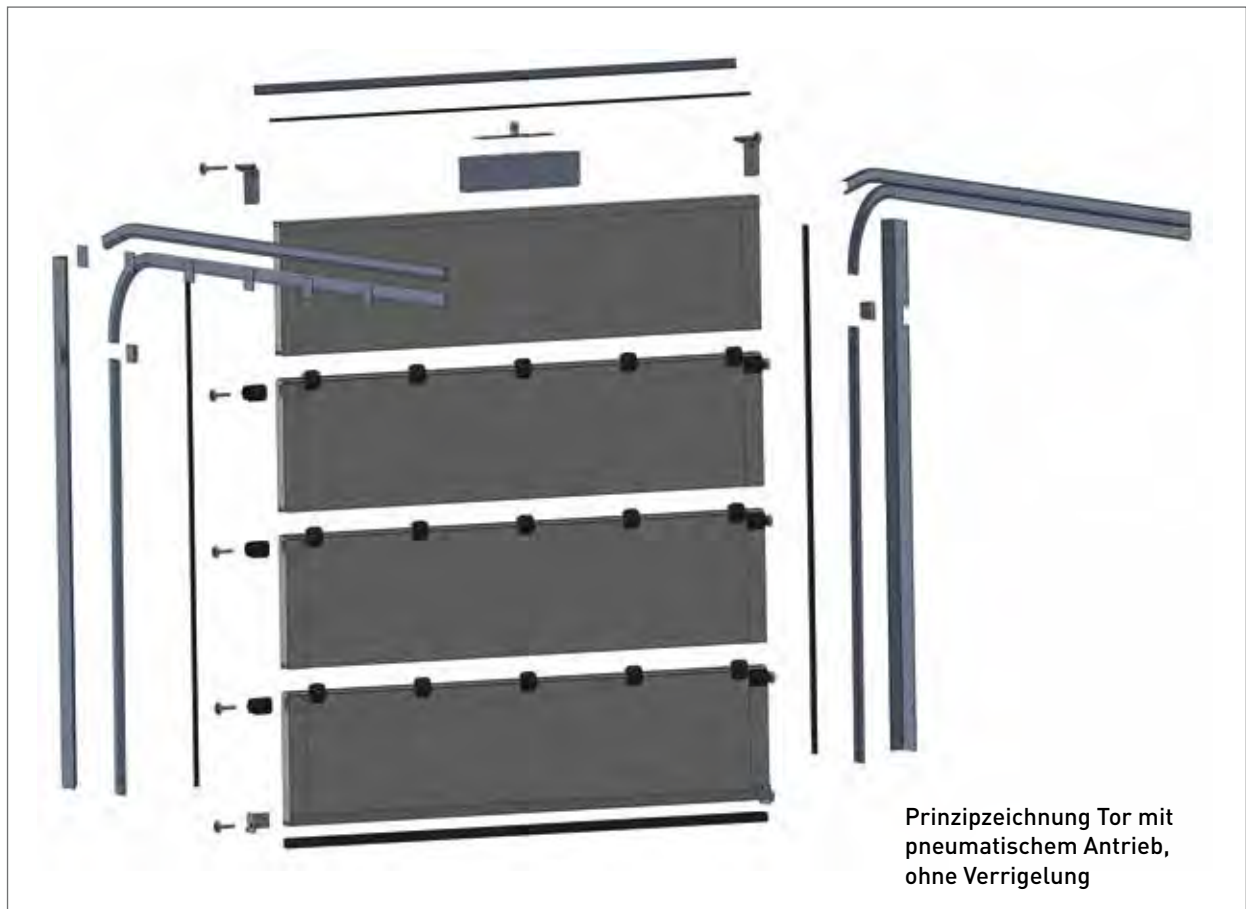
Der Novoform Siebau Service!

In konstruktiver Zusammenarbeit mit Kunden und Partnern entwickeln wir Konzepte und Lösungen, die überzeugen und sich vor allem – bewähren, europaweit. Referenzen unserer Auftraggeber bestätigen die Effizienz unserer Arbeit und unserer Produkte.



CARGO SEKTIONALTOR im Detail





Bewährte Technik – Wegweisende Neukonzepte



CARGO-Tor 39

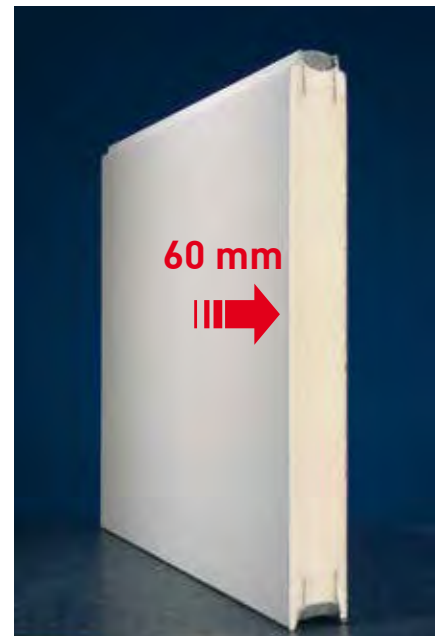
Prädestiniert für Frischdienste

- Ausführung mit Torsionsfeder.
- Die Sektionen bestehen aus lackierten Stahldeckschichten, thermisch getrennt und mit einem PUR- Hartschaumkern versehen; Sektionsdicke 39 mm.
- Wahlweise mit manuellem oder elektrischem Antrieb oder vorbereitet für einen pneumatischen Antrieb (dann ohne Torsionsfeder).
- Alternativ: Ausführung Code XL

CARGO-Tor 60

Prädestiniert für Kühl-und Pharmafrachten

- Die Sektionen bestehen aus lackierten Stahldeckschichten, thermisch getrennt und mit einem PUR- Hartschaumkern versehen; Sektionsdicke 60 mm.
- Wahlweise mit manuellem oder elektrischem Antrieb oder vorbereitet für einen pneumatischen Antrieb (dann ohne Torsionsfeder).
- PIEK-Zertifikat, einbruchhemmend,
- Alternativ: Ausführung Code XL



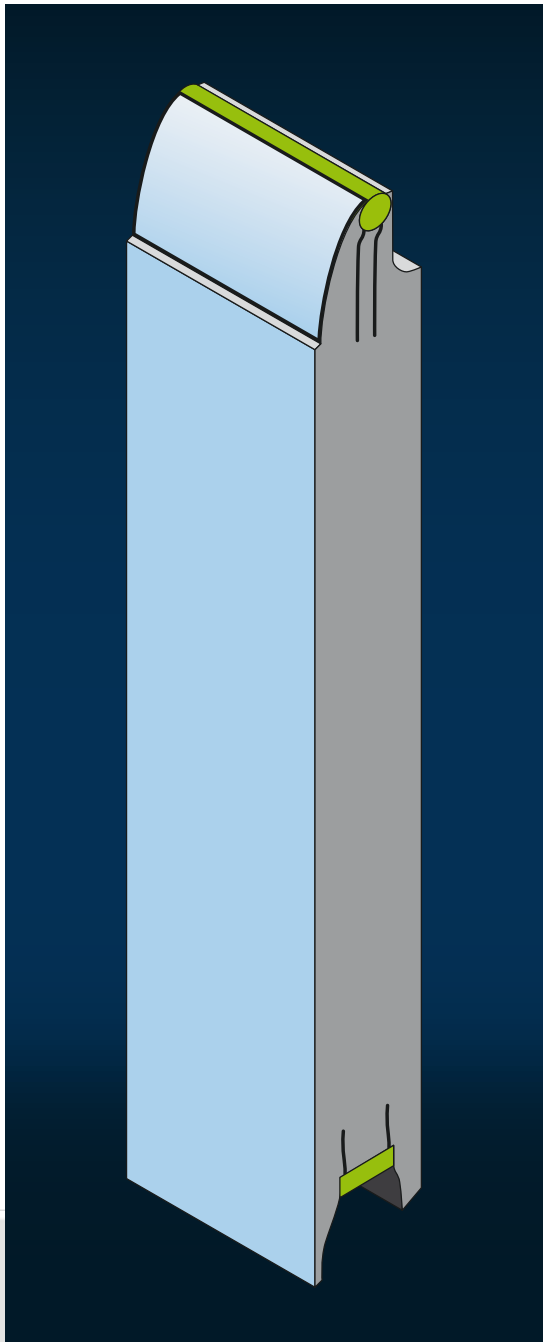
CARGO-Tor Aluminium

Prädestiniert für Trockenfrachten

- Ausführung mit Torsionsfeder
- Die Sektionen bestehen aus pulverlackierten Aluminiumprofilen mit Fingerklemmschutz; Sektionsdicke 25 mm
- Wahlweise mit manuellem oder elektrischem Antrieb oder vorbereitet für einen pneumatischen Antrieb (dann ohne Torsionsfeder)
- Zugelassen nach EN12642 Code XL und für den kombinierten Verkehr.
- PIEK-Zertifikat

CARGO-Technik für mehr Sicherheit, Komfort und Langlebigkeit

NEUHEIT!



CARGO-Tor 67

Prädestiniert für Kühl- und Pharmafrachten

- Fingerklemmschutz nach DIN EN 12604:2017 – Innen und außen am Torblatt
 - Verbesserung des Wärmedurchgangskoeffizienten nach DIN EN 12428:2013 um 3,5%
 - Erweiterung der Ladekapazität. Durch den kleineren Radius/R305 auf R200) und die Reduzierung der Sektionshöhe (von 488 mm auf 375 mm) ergibt sich im hinteren Bereich ein Höhengewinn von ca. 120 mm, dies entspricht 6% bei Kalkulation einer 2 m hohen Palette.
 - Leiser Torlauf durch Tandemrolle mit weicher Außenummantelung sowie sichere Torablage durch den kleineren Radius und kleinere Sektionshöhe
 - Montagefreundlicher und robuster
 - Schnellerer Sektionstausch
 - Verbesserte Drahtseile mit Kausche und Kunststoffbuchse auf dem Bolzen: Der Lauf wird leiser, selbstschmierender und leichtgängiger. Entspricht den Anforderungen der Nighttime Delivery Standards und den Kriterien der PIEK Zulassung 2019/<60 dB (A).
 - Ein um 140 mm kürzerer Rollenklappbock und verkürzte waagerechte Laufschiene (im Standard um 300 mm reduziert) ergeben ein Übermaß von 450 mm (bisher 600 mm).
 - Standardisierung in der Auswahl der Verbindungselemente
 - Alternativ: Ausführung Code XL
- Die Sektionen bestehen aus lackierten Stahldeckschichten, thermisch getrennt und mit einem PUR-Hartschaumkern versehen; Sektionsdicke 67 mm.
 - Wahlweise mit manuellem oder elektrischem Antrieb oder vorbereitet für einen pneumatischen Antrieb (dann ohne Torsionsfeder)
 - Einbruchhemmend

Die Neukonzeption des CARGO-Sektionaltors 67 überzeugt durch wegweisende Qualitätsstandards.

Ausstattungsvarianten und -Details



Mechanischer Feststeller, optional erhältlich



Ausführung CODE XL



Fenster Edelstahl, Doppelglas, optional erhältlich



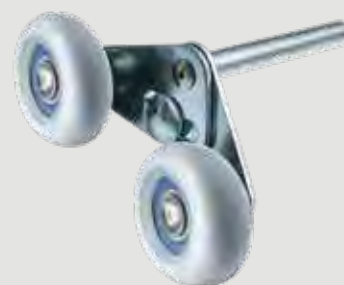
Außendrehgriff für Tore mit Innenverriegelung, in Edelstahl-Ausführung. Optional erhältlich



Außentorgriff für Tore mit Innenverriegelung, versenkt, damit Torblatt bündig. Optional erhältlich



Neue Laufrollengeneration mit 2-Komponenten-Außenummantelung. Standard ab 1. Quartal 2019



Neue Tandemrolle, Standard ab 1. Quartal 2019

Antriebsvarianten, optional



Ausführung mit E-Antrieb



Kopfbandrollenhalter, vorgerichtet



Anschlusskonsole, vorbereitet für Tore mit pneumatischem Antrieb

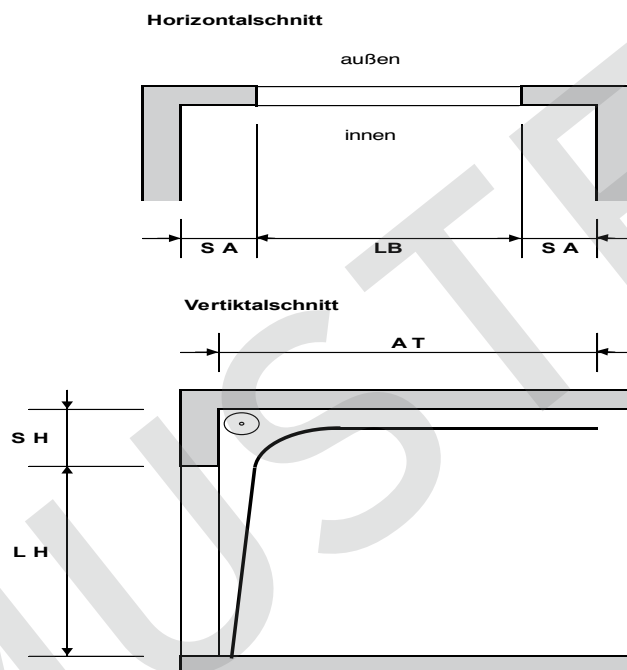
Hinweis: Pneumatische Funktion grundsätzlich nur durch den Aufbauhersteller!



Novoform Siebau GmbH, Postfach 15 60, D-57206 Kreuztal

Platzbedarf: CARGO – Tore mit Federwelle

Zur Ermittlung der korrekten Maße für das Tor fügen Sie bitte die markierten Felder aus.



SA = Seitlicher Anschlagsbedarf	SA = mind. 60 mm
LB = Licht Breite	SH = mind. 200 mm
SH = Sturz Höhe	AT = LH + 120 mm
LH = Licht Höhe	Länge der horizontalen Laufschiene: LH + 1100 mm
AT = Ablage Tiefe	

Anwendung im

Kühlkoffer	☐
Frischdienstkoffer	☐
Trockenfrachten	☐

Verriegelung

Außen	☐
Innen	☐
Innen mit Drehgriff außen	☐

Farbton _____

Bemerkungen / Besonderheiten _____

Novoform Siebau – zertifizierte Qualitäts-CARGO-Tore

SIEBAU-CARGO-Tore sind für die besonderen Anforderungen und den harten Einsatz im Frachtverkehr ausgelegt. Bis ins Detail durchdacht bieten die SIEBAU-CARGO-Tore Ihrem wertvollen Transportgut nicht nur die höchst möglich Sicherheit. Die innovativen Ausstattungsmerkmale gewährleisten zudem ein hohes Maß an Funktionalität Servicefreundlichkeit und bequemes Handling.



PRÜFLISTE DER TORANLAGE

	Ausstattung	vorhandenen zutreffend	zu prüfende Eigenschaften	i.O.	Bemerkung
1.0	Tor				
1.1	Handbetätigung des Tores	☐	Leichtgängigkeit	☐	
1.2	Befestigungen / Verbindungen	☐	Zustand / Sitz	☐	
1.3	Drehpunkte	☐	Zustand / Schmierung	☐	
1.4	Laufrollen / Laufrollenhalter	☐	Zustand / Schmierung	☐	
1.5	Drehpunkte	☐	Zustand / Sitz	☐	
1.6	Torführung / Laufschiene	☐	Ausrichtung / Befestigung	☐	
1.7	Laufschieneverbindung	☐	Ausrichtung / Befestigung	☐	
1.8	Torblatt	☐	Ausrichtung / Zustand	☐	
1.9	Feststeller / Stopper	☐	Zustand / Sitz	☐	
2.0	Gewichtsausgleich				
2.1	Torsionsfedern	☐	Zustand / Sitz / Einstellung	☐	
2.2	Sicherungselemente	☐	Zustand / Sitz	☐	
2.3	Drahtseile	☐	Zustand / Sitz	☐	
2.4	Seilbefestigung	☐	Zustand / Sitz	☐	
2.5	Seiltrommeln	☐	2 Sicherheitswindungen	☐	
2.6	Rundlauf T-Welle	☐	Zustand	☐	
3.0	Sonstige Einrichtungen				
3.1	Außenverriegelung	☐	Zustand / Funktion	☐	
3.2	Innenverriegelung	☐	Zustand / Funktion	☐	
4.0	Feineinstellung				
4.1	Spiel zwischen Torblatt und Laufschiene	☐	Zustand / Einstellung	☐	
4.2	Lichteinfall von Innen	☐	Zustand / Einstellung	☐	
4.3	Andrücken der Zargendichtung	☐	Zustand / Einstellung	☐	
4.4	Ausrichtung der Mittelbänder	☐	Zustand	☐	
5.0	Antrieb / Steuerung				
5.1	Antrieb / Laufschiene / Konsole	☐	Zustand / Befestigung	☐	
5.2	Elektr. Leitungen / Anschlüsse	☐	Zustand	☐	
5.3	Notenriegelung	☐	Zustand / Funktion	☐	
5.4	Betätigungseinrichtungen	☐	Zustand / Funktion	☐	
5.5	Endabschaltung	☐	Zustand / Funktion	☐	
6.0	Dokumentation				
6.1	Typenschild	☐	vollständig / lesbar	☐	
6.2	Warnhinweise	☐	vollständig / lesbar	☐	
6.3	Betätigungshinweis	☐	vollständig / lesbar	☐	
6.4	Benutzerhandbuch	☐	vollständig / lesbar	☐	

Achtung: Eine Prüfung ist nicht mit einer Wartung gleichzusetzen!

Änderungen an der Toranlage (sofern überhaupt zulässig) sind ebenfalls zu dokumentieren.

Handbuch/Manual

CARGO TOR
D · DK · N · S · FIN · GB · F · NL
PL · I · ES · LT · RU · RO · CZ · H · HR

Novoferr Siebau GmbH
57223 Kreuztal
Tel. 0 27 32 202-240
Fax 0 27 32 202-291
info@siebau-cargotore.com

WWW.SIEBAU-CARGOTORE.COM

Das CARGO-TOR Benutzerhandbuch bieten wir in folgenden Sprachen: D, DK, N, S, FIN, GB, F, NL, PL, I, ES, LT, RU, RO, CZ, H, HR

Benutzerhandbuch CARGO Tore
Stand: 02/2015

Fahrzeug - Nummer:

Baujahr:

Ident - Nummer:

Antriebsdaten

Antriebstyp:

Herstelldatum:

Hersteller:

Betriebsart:

Tordaten

Tortyp:

Baujahr:

Auftragsnummer:

Flügelgewicht (kg):

Torabmessungen:

Einbau und Inbetriebnahme

Firma, Monteur:

Name, Monteur:

Inbetriebnahme am:

Unterschrift:

Sonstige Angaben

Nachträgliche Änderungen

Unternehmen vertrauen Novoferm Siebau



Kommen auch Sie mit uns ins Gespräch



KÜHL FRACHTEN

...sowas lässt uns kalt...



TOR TYPE
CARGO-Tor
60 | 67



FRISCH DIENSTE

...frisch in jeden Tag...



TOR TYPE
CARGO-Tor
39 | 60 | 67



TROCKEN FRACHTEN

...auch ohne nasse Füße...



TOR TYPE
CARGO-Tor
39 | 60 | 67 | ALU



EDEL FRACHTEN

...für das, was uns lieb und teuer ist...



TOR TYPE
CARGO-Tor
39 | 60 | 67 | ALU



LEISE NACHTANLIEFERUNG



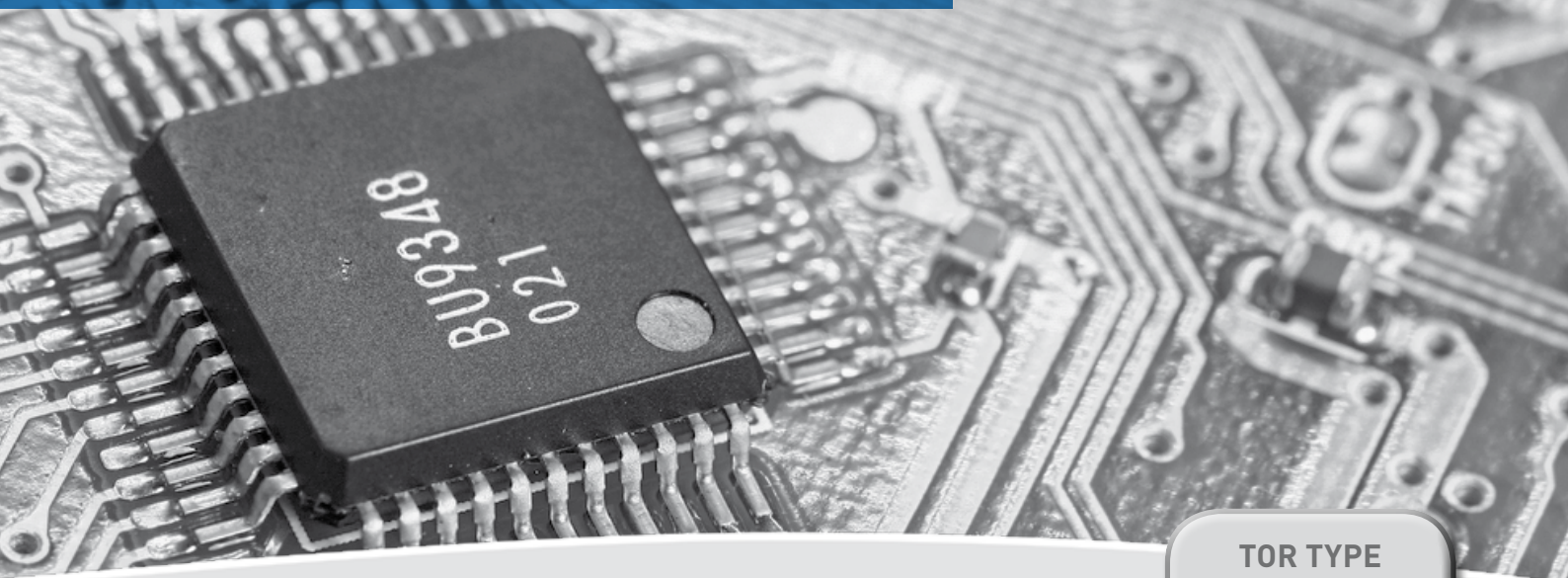
...über allen Wipfeln ist Ruh!...



TOR TYPE
CARGO-Tor
39 | 60 | 67 | ALU



SICHER TRANSPORTIEREN



...chancenlos für dunkle Gestalten...



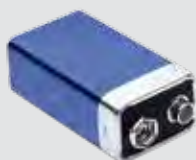
TOR TYPE
CARGO-Tor
60 | 67 | ALU



ENERGIE EFFIZIENT



– Verbrauch = + Umwelt



TOR TYPE
CARGO-Tor
39 | 60 | 67 | ALU



CODE XL ZERTIFIZIERT



...schweres Thema – leicht gemacht!



TOR TYPE
CARGO-Tor
39 | 60 | 67 | ALU



PHARMA SERVICE

...gesunde Fracht – rund um die Uhr...



TOR TYPE
CARGO-Tor
60 | 67



ÖKO LOGISCH

...natürlich umweltbewusst...



TOR TYPE
CARGO-Tor
60 | 67 | ALU

Novoform Siebau in der Presse

Neuigkeiten über technische Entwicklungen aus dem Unternehmen in der Fachpresse und zur IAA



Novoform Siebau in der Presse

Neuigkeiten über technische Entwicklungen aus dem Unternehmen in der Fachpresse und zur IAA

SIEBAU
novoform group

CARGO SEKTIONALTORE



TÜV-GEPRÜFTE
ALLE TORE
OPTIONAL MIT
CODE XL
LADUNGSSICHERUNG

- KÜHL FRACHTEN
- FRISCH DIENSTE
- TROCKEN FRACHTEN
- EDEL FRACHTEN
- SICHER TRANSPORTIEREN
- PHARMA SERVICE
- ENERGIE EFFIZIENT
- LEISE NACHTLIEFERUNG
- EINBRUCH HEMMEND
- MADE IN GERMANY

Novoform Siebau GmbH
57223 Kreuztal
Tel. 02732 202-260
Fax 02732 202-291
info@siebau-cargotore.com

SIEBAU
novoform group

CARGO SEKTIONALTORE



TÜV-GEPRÜFTE
CARGO
TOR 40 XL
LADUNGSSICHERUNG

- KÜHL FRACHTEN
- FRISCH DIENSTE
- TROCKEN FRACHTEN
- EDEL FRACHTEN
- LEISE NACHTLIEFERUNG
- SICHER TRANSPORTIEREN

SIEBAU
novoform group

Novoform Siebau GmbH
57223 Kreuztal
Tel. 02732 202-260 - Fax 02732 202-291
info@siebau-cargotore.com

SIEBAU
novoform group

CARGO SEKTIONALTORE



**JETZT ALLE TORE
MIT CODE XL/
DIN EN 12642
ZERTIFIZIERT
AUCH NACHRÜSTEBAR**

- KÜHL FRACHTEN
- FRISCH DIENSTE
- TROCKEN FRACHTEN
- EDEL FRACHTEN
- LEISE NACHTLIEFERUNG
- SICHER TRANSPORTIEREN

- Energiesparend
- Nachhaltig
- Einbruchhemmend gemäß
EN 1627:2011 und
NEN 5096:2012 RC2
- Made in Germany

Novoform Siebau GmbH
57223 Kreuztal
Tel. 02732 202-260
Fax 02732 202-291
info@siebau-cargotore.com

SIEBAU
novoform group



**JETZT ALLE TORE MIT
CODE XL/DIN EN 12642
ZERTIFIZIERT
AUCH NACHRÜSTEBAR**

www.siebau-cargotore.com · Telefon 0 27 32 202-260

*Frohe Weihnachten und
guten Start ins neue Jahr!*



SIEBAU
novoform group

*Die besten Wünsche und
reichlich Puste für die nächsten 125!*



125 Jahre
SIEBAU

Wir feiern das

SIEBAU
novoform group

Novoform Siebau GmbH - 57223 Kreuztal - Tel. 02732 202-260 - info@siebau-cargotore.com

SIEBAU
novoform group

Cargo Sektionaltore mit Fingerklemmschutz



- KÜHL FRACHTEN
- FRISCH DIENSTE
- TROCKEN FRACHTEN
- EDEL FRACHTEN
- LEISE NACHTLIEFERUNG
- SICHER TRANSPORTIEREN

Novoform Siebau GmbH
57223 Kreuztal
Tel. 02732 202-260
Fax 02732 202-291
info@siebau-cargotore.com

www.siebau-cargotore.com

**HALLE H27
STAND A04**

SIEBAU
novoform group

- KÜHL FRACHTEN
- FRISCH DIENSTE
- TROCKEN FRACHTEN
- SICHER TRANSPORTIEREN
- ENERGIE EFFIZIENT
- EDEL FRACHTEN
- LEISE NACHTLIEFERUNG
- PHARMA SERVICE
- CODE XL ZERTIFIZIERT
- ÖKO LOGISCH

CARGO SEKTIONALTORE

www.siebau-cargotore.com

Novoform Siebau GmbH - 57223 Kreuztal - Tel. 02732 202-260 - info@siebau-cargotore.com

IAA
HALLE 27
STAND B04

CARGO SEKTIONALTÖRE



Join us!

Deutsche Produktionsstätten



Werk Haldern

Türenproduktion
Isselburger Straße 31
46459 Rees (Haldern)
www.novoform.de



Werk Werth

Produktion von Schwingtoren,
Zargen
Schüttensteiner Straße 26
46419 Isselburg (Werth)
www.novoform.de



Werk Dortmund

Produktion von Sektionaltoren
Feineisenstraße 5
44339 Dortmund
www.novoform.de



Werk Brackenheim

Türenproduktion
74336 Brackenheim
Industriestraße
www.novoform.de



Novoform tormatic GmbH

Produktion von Antrieben
Eisenhüttenweg 6
44145 Dortmund
www.novoform.de



Novoform Siebau GmbH

CARGO SEKTIONALTORE
Backeswiese 23
57223 Kreuztal
www.siebau-cargotore.com

Garagentore

- Sektionaltore
- Schwingtore
- Drehflügeltore
- Garagen-Rolltore
- Nebentüren
- Garagentorantriebe
- Hoforantriebe
- Zubehör

Türen & Zargen

- Multifunktionsüren
- Feuerschutztüren
- Mehrzwecktüren
- Rohrrahmentüren
- Schallschutztüren
- Sicherheitstüren
- Innentüren
- Stahlzargen
- Durchblickfenster

Industrietore

- Industrie-Sektionaltore
- Schnelllaufotore
- Rolltore
- Sammelgaragentore
- Einstellplatzotore für Sammelgaragen
- Rauch- und Feuerschutz-Schiebetore
- Hub- und Wandklappen

Verladesysteme

- Hydraulische Überladebrücken
- Mechanische Überladebrücken
- Verladelösungen
- Torabdichtungen
- Puffersysteme
- Steuerungen & Zubehör

Novoform Siebau GmbH

57223 Kreuztal
Tel. 0 27 32 202-260
Fax 0 27 32 202-291
info@siebau-cargotore.com
www.siebau-cargotore.com